

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 45/2021/HC-PT

Ngày: 18/01/2021

V/v Khiếu kiện quyết định hành chính
trong lĩnh vực an ninh, trật tự, an toàn
xã hội.

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Bà Trần Thị Bích Thủy

Các Thẩm phán:

1/ Bà Lê Thị Thương Huyền

2/ Bà Nguyễn Thị Thu Thủy

Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Hồng Hương –
Thư ký Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh.

**Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh tham gia
phiên tòa:** Ông Nguyễn Văn Lâm - Kiểm sát viên.

Ngày 18 tháng 01 năm 2021, tại phòng xử án Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh xét xử phúc thẩm công khai đối với vụ án hành chính phúc thẩm thụ lý số 41/HCPT ngày 19/11/2020 về việc "Khiếu kiện quyết định hành chính".

Do Bản án hành chính sơ thẩm số 04/2020/HC-ST ngày 23 tháng 9 năm 2020 của Tòa án nhân dân quận C, Thành phố Hồ Chí Minh bị kháng cáo.

Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử phúc thẩm số 6564/2020/QĐ- PT ngày 24 tháng 12 năm 2020 của Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh giữa các đương sự:

1. Người khởi kiện: Ông Huỳnh Văn T, sinh năm 1976 (có yêu cầu tiến hành tố tụng vắng mặt).

Địa chỉ: Căn hộ A11-9.11 Chung cư A, phường B, quận C, Thành phố Hồ Chí Minh.

2. Người bị kiện: Trưởng Công an quận C, Thành phố Hồ Chí Minh.

Người đại diện theo ủy quyền của người bị kiện:

Ông Nguyễn Thành D– Phó trưởng Công an quận C, Thành phố Hồ Chí Minh (có yêu cầu tiến hành tố tụng vắng mặt).

Địa chỉ: 1114 Quốc lộ 1A, phường E, quận C, Thành phố Hồ Chí Minh.

Do có đơn kháng cáo của ông Huỳnh Văn T là người khởi kiện.

NHẬN THẤY:

Theo bản án sơ thẩm thì nội dung vụ án như sau:

Trong quá trình giải quyết vụ án, người khởi kiện là ông Huỳnh Văn T trình bày:

Khoảng 17 giờ 30 phút, ngày 20/3/2018 sau khi đón con đi học về, ông T có chở con đi chơi trong công viên Ehome3 thì gặp vợ cũ là bà Huỳnh Thị Hải T chở theo con chung của ông T và bà T là cháu Huỳnh TBảo, sinh năm 2010; khi nghe ông T gọi tên cháu Bảo thì bà T tăng ga bỏ chạy nhằm mục đích không cho ông T gặp con, ông T đuổi kịp thì bà T hô “cướp, cướp”, tức giận vì bị vu khống và ngăn cản việc thăm nom con nên ông T có đánh về phía bà T nhưng không trúng.

Khi bảo vệ chung cư có mặt, bà T nói rằng: “thằng này là cướp, nó không phải chồng tôi và cũng không phải là cha của con tôi”; bảo vệ chung cư hỏi cháu Bảo đây có phải là ba con không, cháu Bảo trả lời “con không dám nói”.

Đến ngày 23/4/2018, ông T nhận được Quyết định số 0019163/QĐ-XPHC do Phó trưởng công an quận C Nguyễn Thanh Phong ký, xử phạt vi phạm hành chính ông T về hành vi xâm hại sức khỏe của người khác.

Ông T cho rằng Quyết định nêu trên mang tính quy chụp, thiếu khách quan và sai về trình tự, thủ tục, bởi lẽ:

Tại khoản 2 điều 1 Quyết định số 0019163/QĐ-XPHC ghi lý do phạt là “xâm hại đến sức khỏe của người khác” trong khi ông T không xâm hại sức khỏe cho ai, không gây thương tích cho ai, không gây hậu quả gì cho sức khỏe người khác là quy chụp.

Ông T gặp bà T vào lúc 17 giờ 30 phút, ngày 20/3/2018 và không gặp bà T vào ngày 22/3/2018 thế nhưng tại khoản 2 điều 1 Quyết định số 0019163/QĐ-XPHC ghi là ngày 22/3/2018, ông T dùng tay xâm hại sức khỏe bà T, đây là hành vi vu khống.

Sự việc xảy ra tại chung cư A vào ngày 20/3/2018 nhưng hai ngày sau mới lập biên bản, hơn nữa biên bản không được lập tại hiện trường mà lập tại trụ sở công an phường B là vi phạm nguyên tắc xử lý vi phạm hành chính và thủ tục lập biên bản vi phạm hành chính được quy định tại điều 3 và điều 58 Luật xử lý vi phạm hành chính 2012.

Thời hạn ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính theo điều 66 Luật xử lý vi phạm hành chính là 7 ngày kể từ ngày lập biên bản trừ trường hợp giải trình; tuy nhiên, trong trường hợp này không có giải trình nhưng đến gần 30 ngày mới ra quyết định là vi phạm về trình tự thủ tục.

Cho rằng Quyết định số 0019163/QĐ-XPHC sai về nội dung và trình tự thủ tục nên ông T khởi kiện yêu cầu Tòa án nhân dân quận C tuyên hủy Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 0019163/QĐ-XPHC ngày 20/4/2018 của Trưởng Công an quận C, Thành phố Hồ Chí Minh đồng thời bồi thường thiệt hại về tinh thần với số tiền tương trưng là 1.000.000 đồng.

Người bị kiện là Trưởng Công an quận C, Thành phố Hồ Chí Minh có người đại diện theo ủy quyền là ông Nguyễn Thành Dtrinh bày:

Lúc 17 giờ 30 phút ngày 20/3/2018, bà Huỳnh Thị Hải T (sinh năm 1982; hộ khẩu thường trú: B2.906, chung cư A, khu phố 2, phường B, quận C) trên đường đón con về nhà, khi đến trước sảnh B2, chung cư A thì gặp chồng cũ là ông Huỳnh Văn T (sinh năm 1976; hộ khẩu thường trú: 412/4/19/14, tổ 15, khu phố 4, phường Tân Thới Hiệp, Quận 12; tạm trú: A11.911, chung cư A, khu phố 2, phường B). Do sợ bị ông T đánh (vì trước đây bà đã nhiều lần bị ông T đánh do bất đồng trong việc thăm, nuôi con chung) nên bà T bỏ chạy, ông T đuổi theo và dùng tay đánh vào mặt bà T01 cái (bị sưng gò má trái và bị trầy xước). Sau khi sự việc xảy ra, bà T đến Công an phường B trình báo. Công an phường B đã lập hồ sơ tiếp nhận sự việc theo đúng quy định của pháp luật.

Ngày 20/4/2018, Công an quận C ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với ông Huỳnh Văn T về hành vi vi phạm hành chính “Xâm hại đến sức khỏe của người khác” theo quy định tại “điểm e, khoản 3, điều 5” Nghị định số 167/2013/NĐCP ngày 12/11/2013 của Chính phủ; đại diện người bị kiện khẳng định Quyết định trên là đúng quy định của pháp luật nên đề nghị Tòa án không chấp nhận toàn bộ yêu cầu khởi kiện của ông Huỳnh Văn T.

Tại Bản án hành chính sơ thẩm số 04/2020/HC-ST ngày 23/9/2020 của Tòa án nhân dân quận C đã tuyên xử:

Bác yêu cầu khởi kiện của người khởi kiện là ông Huỳnh Văn T:

- Về việc yêu cầu hủy Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 0019163/QĐ-XPHC ngày 20/4/2018 của Trưởng Công an quận C, Thành phố Hồ Chí Minh;

- Về việc yêu cầu bồi thường thiệt hại về tinh thần với số tiền tương trưng là 1.000.000 (một triệu) đồng.

Ngoài ra, Bản án hành chính sơ thẩm còn tuyên về án phí và quyền kháng cáo.

Ngày 26/10/2020, ông T kháng cáo toàn bộ bản án sơ thẩm. Tại đơn kháng cáo, ông T yêu cầu Tòa án cấp phúc thẩm sửa bản án sơ thẩm, hủy Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 0019163/QĐ-XPHC ngày 20/4/2018 của Trưởng Công an quận C, Thành phố Hồ Chí Minh.

Ngày 06/01/2021, ông T có đơn yêu cầu Tòa án xét xử vắng mặt.

* Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh phát biểu ý kiến như sau:

- Về thủ tục tố tụng:

Việc tuân theo pháp luật của Thẩm phán, Hội đồng xét xử, Thư ký phiên tòa đã tuân thủ về thời hạn giải quyết vụ án theo Điều 221, Điều 222, 223 Luật Tố tụng hành chính.

- Về nội dung kháng cáo của ông Huỳnh Văn T:

+ Về thời hạn ban hành quyết định xử phạt vi phạm hành chính:

Căn cứ khoản 1 Điều 66 Luật Xử lý vi phạm hành chính thì Trưởng Công an quận C ban hành Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 0019163/QĐ-XPHC ngày 20/4/2018 là còn trong thời hạn luật định.

+ Căn cứ các Biên Bản xem xét dấu vết ngày 20/3/2018 của Công an phường B, quận C đối với bà Huỳnh Thị Hải T; Biên bản rà soát trích xuất camera, biên bản xác minh tình tiết vụ việc vi phạm hành chính, biên bản ghi lời khai người làm chứng, bản tường trình của ông T thì Trưởng Công an quận C ban hành Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 0019163/QĐ-XPHC ngày 20/4/2018 đối với ông T về hành vi “xâm hại đến sức khỏe của người khác” là đúng quy định.

Đề nghị Hội đồng xét xử không chấp nhận yêu cầu kháng cáo của ông Huỳnh Văn T.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Căn cứ vào các chứng cứ vào các tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa, Hội đồng xét xử phúc thẩm nhận định:

[1] Về hình thức:

Đơn kháng cáo của ông Huỳnh Văn T còn trong thời hạn luật định nên được chấp nhận.

[2] Về sự vắng mặt của đương sự:

Xét thấy: Người khởi kiện là ông Huỳnh Văn T và người bị kiện là Trưởng Công an quận C có người đại diện theo ủy quyền là ông Nguyễn Thành D đều có đơn yêu cầu tiến hành tố tụng vắng mặt. Do đó, Tòa án tiến hành xét xử vắng mặt đương sự theo quy định tại khoản 4 Điều 225 Luật Tố tụng hành chính.

[3] Về nội dung:

[3.1.] Về thời hạn ban hành Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 0019163/QĐ-XPHC ngày 20/4/2018:

Ngày 20/3/2018, ông Huỳnh Văn T có hành vi xâm hại sức khỏe bà Thiên. Ngày 22/3/2018, Công an phường B, quận C tiến hành lập biên bản vi phạm hành chính số 0020772/BB-VPHC. Ngày 20/4/2018, Trưởng Công an quận C ban hành Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 0019163/QĐ-

XPHC là đảm bảo đúng thời hạn quy định tại điểm a khoản 1 Điều 66 Luật Xử lý vi phạm hành chính.

[3.2.] Về việc ông T cho rằng tại khoản 2 Điều 1 Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 0019163/QĐ-XPHC ngày 20/4/2018 của Trưởng Công an quận C, Thành phố Hồ Chí Minh thể hiện hành vi vi phạm hành chính của ông T xảy ra vào ngày 22/3/2018 là không đúng với thực tế do ông T gặp bà T vào lúc 17 giờ 30 phút ngày 20/3/2018.

Xét thấy: Tại Biên bản trích xuất camera lúc 09 giờ 00 phút ngày 21/3/2018 của Công an phường B tại chung cư A, thể hiện: Vào lúc 17 giờ 28 phút, ngày 20/3/2018, có 01 người đàn ông điều khiển xe gắn máy chở hai đứa trẻ (01 đứa trẻ ngồi trước, 01 đứa trẻ ngồi phía sau) áp sát 01 xe gắn máy do một người phụ nữ chở 01 đứa trẻ ngồi phía sau. Cả 02 xe dừng trước sảnh B2, chung cư A, người đàn ông dùng tay đánh vào mặt người phụ nữ.

Tại Biên bản ghi lời khai ngày 21/3/2018 của Công an phường B, quận C và Bản tường trình ngày 21/3/2018, ông T thừa nhận do tức giận bà T nên có hành vi dùng tay đánh về phía bà T. Sự việc diễn ra vào khoảng 17 giờ 30 phút ngày 20/3/2018.

Tại biên bản ghi lời khai ngày 20/3/2018 của Công an phường B, quận C đối với bà Nguyễn Thị Thúy Vân (là người làm chứng) thể hiện: Vào lúc 20 giờ 00 phút ngày 20/3/2018, bà Vân nhìn thấy bà T bị chồng cũ (ông T) đánh bằng tay.

Tại Biên bản vi phạm hành chính ngày 22/3/2018 của Công an phường B xác định: “Lúc 17 giờ 30 phút, ngày 20/3/2018, tại sảnh B2, chung cư A, KP 2, phường B, quận C, ông Huỳnh Văn T có hành vi: “xâm hại đến sức khỏe của người khác” quy định tại điểm e, khoản 3, Điều 5, Nghị định số 167/2013/NĐ-CP ngày 12/11/2013”, tại biên bản này ông T thừa nhận đúng lỗi vi phạm và ký tên.

Từ những căn cứ nêu trên, có cơ sở kết luận: Lúc 17 giờ 28 phút, ngày 20/3/2018, tại Sảnh B2, chung cư A, ông Huỳnh Văn T đã có hành vi dùng tay xâm hại sức khỏe của bà Huỳnh Thị Hải T, vi phạm quy định tại điểm e, khoản 3, Điều 5 Nghị định số 167/2013/NĐ-CP ngày 12/11/2013 của Chính phủ quy định về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực an ninh, trật tự, an toàn xã hội; phòng chống tệ nạn xã hội; phòng cháy và chữa cháy; phòng chống bạo lực gia đình.

Tại khoản 2 Điều 1 Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 0019163/QĐ-XPHC ngày 20/4/2018 thể hiện hành vi vi phạm hành chính của ông T xảy ra vào lúc 17 giờ 30 phút ngày 22/3/2018 là chưa phù hợp với các Biên bản vi phạm hành chính lập ngày 22/3/2018; Biên bản xác minh tình tiết vụ việc số 20772/BB-XM ngày 22/3/2018 của Công an phường B, quận C; bản tường trình của ông T ngày 21/3/2018, các biên bản lấy lời khai đối với các nhân chứng vụ việc. Tuy nhiên, việc xác định thời điểm xảy ra hành vi phạm của ông T không làm thay đổi nội

dụng vụ án. Do đó, Trưởng Công an quận C ban hành Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 0019163/QĐ-XPHC ngày 20/4/2018 đối với ông T là có căn cứ.

[3.3.] Việc xác định thương tích của bà Huỳnh Thị Hải T:

Xét thấy: Tại biên bản do Công an phường B, quận C lập vào lúc 19 giờ 45 phút, ngày 20/3/2018 chỉ thể hiện là Biên bản xem xét dấu vết trên thân thể đối với bà Huỳnh Thị Hải T được Trạm y tế phường B xác nhận. Biên bản này không phải là biên bản xác định tỷ lệ thương tật đối với bà Huỳnh Thị Hải T nên không áp dụng theo quy định tại điểm e khoản 1 Điều 59 Luật Xử lý vi phạm hành chính. Do đó, Tòa án cấp sơ thẩm sử dụng biên bản do Công an phường B, quận C lập vào lúc 19 giờ 45 phút, ngày 20/3/2018 xem xét dấu vết trên thân thể đối với bà Huỳnh Thị Hải T làm tài liệu, chứng cứ để giải quyết vụ án là đúng quy định.

Từ những nhận định nêu trên, Hội đồng xét xử nhận thấy yêu cầu kháng cáo của ông Huỳnh Văn T không có cơ sở để chấp nhận.

[3.4.] Các nội dung khác của Bản án sơ thẩm ông T không kháng cáo nên Tòa án cấp phúc thẩm không xem xét.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh đề nghị Hội đồng xét xử không chấp nhận yêu cầu kháng cáo của ông Huỳnh Văn T. Đề nghị này của đại diện Viện kiểm sát là có căn cứ nên Hội đồng xét xử chấp nhận.

Về án phí hành chính phúc thẩm:

Do yêu cầu kháng cáo của ông T không được chấp nhận nên đương sự kháng cáo phải chịu tiền án phí phúc thẩm theo quy định.

Bởi các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ Khoản 1 Điều 241 Luật Tổ tụng hành chính;

Căn cứ Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí tòa án.

Tuyên xử:

1. Không chấp nhận yêu cầu kháng cáo của ông Huỳnh Văn T.
2. Giữ nguyên Bản án hành chính sơ thẩm số 04/2020/HC-ST ngày 23 tháng 9 năm 2020 của Tòa án nhân dân quận C, Thành phố Hồ Chí Minh:

2.1. Bác yêu cầu khởi kiện của ông Huỳnh Văn T về việc:

- Yêu cầu hủy Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 0019163/QĐ-XPHC ngày 20/4/2018 của Trưởng Công an quận C, Thành phố Hồ Chí Minh;

- Yêu cầu bồi thường thiệt hại về tinh thần với số tiền tương trưng là 1.000.000 (một triệu) đồng.

2.2. Về án phí:

+ Ông Huỳnh Văn T phải chịu 300.000 (ba trăm nghìn) đồng án phí hành chính sơ thẩm, được trừ vào 300.000 (ba trăm nghìn) đồng tiền tạm ứng án phí đã nộp theo biên lai thu số AA/2018/0030760 ngày 19/12/2018 của Chi cục Thi hành án dân sự quận C. Ngoài ra, ông T còn phải chịu 300.000 (ba trăm nghìn) đồng án phí đối với yêu cầu bồi thường thiệt hại không được chấp nhận.

+ Án phí hành chính phúc thẩm là 300.000 (ba trăm ngàn đồng) ông T phải chịu, được khấu trừ vào số tiền tạm ứng án phí phúc thẩm ông T đã nộp theo Biên lai số AA/2019/0062280 ngày 26/10/2020 của Chi cục Thi hành án dân sự quận C, Thành phố Hồ Chí Minh. Ông T đã nộp đủ tiền án phí hành chính phúc thẩm.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:

- Tòa án nhân dân tối cao;
- TAND cấp cao tại TPHCM;
- VKSND cấp cao tại TPHCM;
- VKSND Thành phố Hồ Chí Minh;
- Chi cục THADS quận C;
- TAND quận C;
- Các đương sự;
- Lưu VP, hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TOÀ**

Trần Thị Bích Thủy